UNIVERSIDAD DE SALAMANCA MÁSTER UNIVERSITARIO EN PROFESOR DE EDUCACIÓN SECUNDARIA OBLIGATORIA Y BACHILLERATO, FORMACIÓN PROFESIONAL Y ENSEÑANZA DE IDIOMAS



TRABAJO DE FIN DE MÁSTER: ESPECIALIDAD FRANCÉS

LE CINÉMA: UN OUTIL PÉDAGOGIQUE POUR L'APPRENTISSAGE DU FRANÇAIS LANGUE ÉTRANGÈRE

Autora : Salomé GARCIA

Tutora: Amelia GAMONEDA LANZA

Salamanca, Curso 2020-2021

UNIVERSIDAD DE SALAMANCA MÁSTER UNIVERSITARIO EN PROFESOR DE EDUCACIÓN SECUNDARIA OBLIGATORIA Y BACHILLERATO, FORMACIÓN PROFESIONAL Y ENSEÑANZA DE IDIOMAS



TRABAJO DE FIN DE MÁSTER : ESPECIALIDAD FRANCÉS

LE CINÉMA: UN OUTIL PÉDAGOGIQUE POUR L'APPRENTISSAGE DU FRANÇAIS LANGUE ÉTRANGÈRE

Autora: Salomé GARCIA

Garcia

Tutora: Amelia GAMONEDA LANZA

TABLE DES MATIÈRES

1. Introduction	1
2. Les avantages du cinéma comme outil pédagogique	2
2.1. Une ouverture d'esprit	2
2.2. Le reflet de la société	3
2.3. Une mise en situation avec la culture étrangère	4
2.4. Développement de l'autonomie et l'intérêt de l'apprenant	5
3. Les inconvénients du cinéma comme outil pédagogique	6
3.1. Sur la passivité de l'étudiant	6
3.2. Le manque de formation des enseignants aux nouvelles technologies	6
4. Les différents moyens d'exploitation de cet outil pédagogique	7
4.1. Les différentes stratégies de diffusion	7
4. 2. L'utilisation de sous-titrage en classe de FLE : Pour ou contre ?	9
5. Exploitation pour les contenus transversaux	10
5.1. L'attention à la diversité	10
5.2. La thématique du handicap au cinéma	10
5. 3. Objectif n°10 du développement durable : « Inégalités réduites »	11
5.4. L'éducation inclusive	11
5. 5. Le droit au travail des personnes handicapées	12
6. Unités didactiques	13
6.1. Unité didactique : La famille Bélier	13
6.2. Unité didactique : Intouchables	36
7. Conclusion	60
8. Bibliographie	
9 Sitographie	

10. Annexes

Annexe n°1

Annexe n°2

1. Introduction

« Le cinéma, c'est l'écriture moderne dont l'encre est la lumière »

Jean Cocteau

De nos jours, la société actuelle évolue à travers les nouvelles technologies. Nous vivons dans un monde de progrès où nous sommes tous en contact dès le plus jeune âge avec des nouveaux moyens de communication. Par conséquent, de nouveaux dispositifs éducatifs ont fait leur apparition ces dernières années. C'est pourquoi l'objectif de ce mémoire est de comprendre à travers quels moyens le cinéma, qui est un outil de la vie quotidienne, peut devenir un dispositif pédagogique qui aide à l'apprentissage du français comme langue étrangère. En effet, nous nous interrogerons sur les avantages et les inconvénients de cet outil pédagogique pour apprendre une langue étrangère telle que le français lors de l'éducation secondaire. La formation d'une seconde langue est dite complexe. C'est pour cette raison qu'il serait intéressant de savoir si le septième art, a réellement sa place dans l'enseignement. Et si l'action « d'aller au cinéma » et réellement la même qu'auparavant. Le cinéma a beaucoup évolué depuis sa naissance en 1895 jusqu'à aujourd'hui.

Depuis quelques années, on a pu remarquer que les tableaux des contenus des nouveaux manuels scolaires de français avaient été modifiés. Effectivement, on y a ajouté une compétence qui est la compréhension audiovisuelle, ce qui démontre une émergence du cinéma au sein de l'apprentissage. Cette compétence est désormais considérée à sa juste valeur au même titre que la compréhension écrite ou l'expression écrite. Désormais, le cinéma doit être envisagé comme un fait culturel de premier ordre mettant en valeur ses qualités éducatives. Et non comme une ressource utilisée uniquement comme moment de détente à la fin du semestre ou encore lorsqu'il pleut et que les enfants ne peuvent pas aller jouer dehors lors de la récréation. Il doit faire dorénavant partie intégrante du processus d'enseignement apprentissage. Les professeurs ne peuvent pas se permettre de laisser cette innovation technologique de côté.

De plus, l'un des objectifs principaux du niveau B2 du Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues concerne la construction d'un esprit critique et l'apprentissage d'une argumentation claire et détaillée. Pour cela, les films constituent un excellent moyen de mettre en place des activités conformes à cette pratique de l'argumentation critique comme par exemple à travers les

débats. Avec ce type d'exercice, l'élève est dans l'obligation de s'exprimer et de se comporter de manière appropriée devant ses camarades. Ce qui n'est pas toujours évident. Surtout lorsqu'il ne s'agit pas de notre langue maternelle.

C'est pour toutes ces raisons évoquées précédemment que nous analyserons deux films français très connus qui sont : *La Famille Bélier* et *Intouchables* ; puis nous réaliserons une unité didactique pour chacun de ces films en essayant de créer des activités pédagogiques appropriées à l'ensemble des élèves et qui éveilleront l'intérêt des auditeurs. Ces deux grands succès cinématographiques français, nous permettront de travailler également un contenu transversal qui est l'objectif n°10 de développement durable pour l'horizon 2030 qui s'intitule « Inégalités réduites » et de cette façon mobiliser les élèves sur la question du handicap. Il est clair que ces deux films ont eu le mérite de changer le regard du à propos du handicap dans la société et de le rendre moins tabou.

2. Les avantages du cinéma en classe de français langue étrangère

2.1. Une ouverture d'esprit

Depuis quelques années, nous avons pu constater que les stratégies pédagogiques avaient été modifiées grâce à l'arrivée des nouvelles technologies dans les salles de classe. Fini la méthode traditionnelle avec le cahier, le livre d'exercices et les listes de vocabulaire à apprendre par cœur. De nos jours, les choses ont changé. Si auparavant le savoir se transmettait uniquement à travers de l'audiovisuel dont font partie les textes écrits, aujourd'hui il peut se diffuser à travers des films. C'est pour cette raison que le visionnage de film fait partie intégrante de ces nouvelles méthodes d'apprentissage qui permet une ouverture d'esprit. C'est une sorte de « fenêtre » vers le monde extérieur. En effet, avec ce mémoire, nous allons démontrer qu'en 2021, au même titre que le support écrit, le support audio-visuel comporte de nombreux avantages qui ne sont en aucun cas négligeables lors de l'acquisition du français. Celui-ci permet par exemple de motiver l'apprenant et de le rendre plus autonome lors de l'enseignement du français ce qui rend la classe de langue plus dynamique et vivante en comparaison aux années précédentes. Le problème de la motivation concerne l'ensemble des disciplines, mais il est surtout présent lors des classes de langues.

Effectivement, il est important de rappeler que le cinéma ne représente pas seulement une image et un son mais c'est une parfaite association entre les deux qui provoque chez le spectateur diverses émotions et le pousse à réfléchir tout en s'amusant. Comme l'expliquent Bourrissoux et Pelpel (1992 : 62): « Cette charge émotionnelle de l'image, constitue, sur le plan pédagogique, un avantage potentiel : le poids des mots, c'est bien, mais le choc des photos (et a fortiori du film ou de l'image vidéo), c'est mieux... Tout au moins pour susciter l'intérêt et provoquer une réaction. Les élèves se sentent concernés, impliqués, par ce qu'ils voient et ce qui les touche. »

Le cinéma a tendance à nous faire voyager entre deux mondes plus ou moins réels. D'une part, nous avons le cinéma dont la fiction présente des lieux utopiques, irréalistes et imaginaires. D'une autre part, nous avons le cinéma relatant de faits réels, comme c'est le cas pour les deux films analysés dans ce mémoire. Tout d'abord, le septième art nous permet de voyager géographiquement tout en restant chez soi. Par exemple, dans le film *La famille Bélier* nous avons une transition entre la vie provinciale et citadine. Plus précisément, les acteurs nous transportent avec eux de la Mayenne, leur lieu de résidence (Pays de la Loire) jusqu'à Paris pour le concours de chant de leur fille Paula. En effet, le cinéma nous permet de découvrir des lieux parfois insolites et ou totalement méconnus du grand public. Par conséquent, nous pouvons dire que le cinéma est une nouvelle forme de connaissance des cultures et des sociétés et qu'il favorise un certain degré d'immersion. De plus, nous pouvons dire que l'art cinématographique en aux émotions de manière très directe, ce qui engendre une sensibilisation, une ouverture d'esprit chez le public. Comme nous l'avons dit précédemment, les deux films que nous allons travailler dans ce mémoire nous ont permis de rendre le handicap moins tabou.

2.2. Le reflet de la société

À travers les différentes œuvres cinématographiques, les réalisateurs nous plongent dans une situation plus ou moins authentique de la vie d'antan ou de nos jours ou même futuriste. Par ailleurs, certains scénaristes mettent en lumière des aspects de la société pour souligner les stéréotypes et les préjugés de notre société actuelle. Par exemple, dans le film *Intouchables* nous pouvons voir différents stéréotypes concernant les catégories sociales de la société. Dans ce film, nous pouvons constater une divergence entre deux types de population au sein d'une même société. D'un côté, nous avons une population issue de la pauvreté et de la délinquance représentée par le phénotype d'une peau « noire ». D'une autre part, nous avons une population aisée représentée par des personnes d'une peau « blanche ». Cette divergence a été accentuée par le scénariste pour

pousser à la réflexion sur des sujets de société. Avec les années, on a pu se rendre compte que l'outil audiovisuel est un véritable émetteur de valeurs qui nous permet de mettre fin aux préjugés et aux stéréotypes montrant de cette façon notre côté plus humanitaire, tolérant et respectueux de la diversité et de la différence.

Nous avons vu que le cinéma permet de développer des capacités comme avoir une vision critique et émettre sa propre opinion personnelle, par conséquent affirmer notre propre personnalité. A.Ambròs et R.Breu, 2007, déclarent que le cinéma est une espèce de décor qui permet d'analyser la société qui le produit.

2.3. Mise en situation avec la culture étrangère

Un autre bénéfice du support audio-visuel en classe de français langue étrangère est le fait de pouvoir se familiariser avec les accents, les intonations, voire avec le langage non verbal typique de la culture étrangère: « sur le plan d'apprentissage et de la représentation que les élèves s'en font, le document vidéo est pour eux l'un des plus sûrs moyens d'approcher une langue actuelle, variée et en situation » (Lancien, 1989, p.11). De manière générale, le casting d'un film est composé de différents acteurs venants des différentes régions françaises et de la francophonie. Ce qui se traduit par une variété d'accents au sein d'une même œuvre cinématographique. Ce qui de ce fait renforce et développe les capacités de compréhension de l'apprenant lors de son apprentissage du français comme langue étrangère. De plus, cet outil pédagogique à la fois innovant et moderne permet aux étudiants de s'imprégner des expressions françaises de différents registres linguistiques. Par exemple, dans le film Intouchables l'expression suivante : « Pas de bras, pas de chocolat ! » s'est fait mondialement connaître. En outre, les répliques des acteurs sont composées d'onomatopées afin d'accentuer les sentiments et émotions tout au long du film. Or, cela permet à l'apprenant d'améliorer sa compréhension étant donné que les onomatopées sont relativement similaires dans les langues romanes. Par exemple, les cris sont universels et permettent d'amplifier une situation dramatique voire cauchemardesque. Le résultat est que les étudiants étrangers auront une facilité plus importante à s'immerger dans le film.

À travers un film, l'élève peut comprendre le contexte socio-culturel, notamment les conventions sociales, les règles de politesse ou encore les coutumes, croyances ou attitudes. Le film *Intouchables* en est un exemple concret. Dans ce long-métrage, on s'intéresse au rapport entre les classes sociales entre autres lorsque Philippe le personnage joué par François Cluzet communique

de façon épistolaire avec une femme au lieu de simplement l'appeler par téléphone ce qui choque énormément Driss, son aide à domicile, qui vient d'un milieu plus pauvre. Ce genre de constat est impossible lors d'un cours de langue traditionnel car l'élève entend et écoute seulement et uniquement l'accent du ou de la professeur(e) sans être confronté à des mises en situation réelles. On constate donc à travers cet exemple concret que le cinéma sert de passerelle entre la fiction et la vie réelle et il n'est plus seulement considéré comme un « passe-temps » ce qui permet une meilleure compréhension de la langue culture ciblée.

2.4. Développement de l'autonomie et l'intérêt de l'apprenant

Cet outil pédagogique développe également l'autonomie de l'étudiant et oblige parfois l'enseignant à se mettre parfois en retrait dans sa classe, ce qui n'est pas toujours évident pour un professeur habitué à diriger sa classe et à transmettre son savoir. En effet, grâce aux images l'apprenant peut déduire de lui-même les mots, phrases ou expressions qu'il ne comprend pas sans pour autant avoir recours à sa langue maternelle ce qui favorise la mémorisation. Il peut également réaliser des exercices de prononciation seul en autonomie ou encore renforcer certains concepts grammaticaux. Au même titre que les mots, les images s'expérimentent ce qui nous aide à en comprendre le sens. En réalité, l'élève retient plus facilement une idée ou un concept qui a assimilé par lui-même plutôt que quelque chose que l'on lui a enseigné. De plus, cette méthode d'apprentissage favorise la concentration de l'adolescent qui a actuellement de plus en plus de mal à prêter attention à l'enseignant. Il est important de souligner, que de nos jours, le nombre d'élèves en difficultés ne cesse d'augmenter c'est pourquoi le professeur se voit dans l'obligation d'innover en cherchant de nouvelles approches pédagogiques adéquates Le but recherché étant de créer un climat favorable pendant le cours de français et de rompre avec la routine des cours explicatifs. Lorsqu'il regarde un film, l'apprenant s'instruit sans même en avoir réellement conscience tout en étant détendu. Ne s'agissant pas d'un matériel didactique en tant que tel, mais plutôt d'un matériel « brut » vierge de toute didactisation, le cinéma suscite l'intérêt et la curiosité du spectateur et dans ce cas précis des élèves. Ce support authentique permet de donner un nouveau souffle à l'enseignement. Selon Sylvand « un film devient pédagogique à partir du moment où il fait apprendre, au sens où le spectateur fait un effort pour apprendre ce que le film le motive à apprendre »(2014, p.11). Le plus important lors du processus d'enseignement apprentissage est de savoir comment développer l'autonomie et l'intérêt de l'apprenant.

3. Les inconvénients du cinéma en classe de français langue étrangère

3.1 Sur la passivité de l'étudiant

Bien qu'ils soient peu nombreux, il existe néanmoins quelques désagréments au fait d'intégrer le cinéma dans la classe de langue. Le spectateur qui dans ce cas précis est l'apprenant, peut considérer le visionnage d'un film comme un moment de divertissement et non de formation ce qui peut favoriser la passivité de ce dernier. En effet, il est impossible de savoir si l'étudiant est investi dans le visionnage du film. Le risque est l'inattention, voir même l'endormissement de ce dernier durant le cours de français comme langue étrangère. C'est pourquoi, le rôle de l'enseignant est essentiel car c'est à lui que revient la tâche de trouver des activités adéquates afin de motiver l'intérêt et ouvrir la voie à l'apprentissage de l'étudiant. C'est pourquoi, pour lutter contre cet effet négatif, de nombreux enseignants réalisent des questionnaires à choix multiples intéractifs via la plateforme Kahoot servant aussi à dynamiser la classe et l'interactivité de leurs étudiants. Le système de compétition à travers ce questionnaire intéractif facilite la concentration de l'apprenant afin d'obtenir le meilleur score de la classe. Un autre moyen de lutte face à l'inattention est d'organiser des débats entre chaque moment clé du film pour collecter les émotions et les avis face aux actions du film. « C'est à la fois, un excellent support culturel, pour que les élèves disent ce qui les choque, ce qu'ils aiment, ce qui les énerve[...] » (Abdenbi KERRITA, 2017, :5). Ce qui permet aux apprenants d'acquérir et améliorer ses capacités d'expression d'orale, ainsi que de développer son propre point de vue personnel. Certains professeurs plus « traditionnels » demandent aux élèves de réaliser des résumés de chaque chapitre du film pour obliger l'attention de l'élève.

3.2. Le manque de formation des enseignants aux nouvelles technologies

Toutefois, le temps de préparation du matériel cinématographique exige un travail supplémentaire pour le professeur. Celui-ci doit visionner en amont les films, choisir les scènes qu'il va étudier durant le cours les comparer et créer des activités appropriées. Quelquefois, les professeurs utilisent les films comme outil pédagogique sans pour autant faire un travail d'analyse en amont.

Par ailleurs, tous les enseignants ne sont pas formés aux techniques audiovisuelles, ce qui peut représenter une difficulté supplémentaire pour le professeur au moment d'élaborer son cours. On pense tout d'abord aux enseignants les plus âgés qui n'ont pas vécu dans l'ère des nouvelles technologies et qui ont toute leur vie enseigné à travers une méthode dite « traditionnelle ». C'est pourquoi ils doivent être éduqués au « langage des images » et se former continuellement pour pouvoir utiliser le cinéma en classe de français comme langue étrangère. De plus, les professeurs dépendent du réseau informatique des écoles qui sont plus ou moins modernes, ce qui oblige les professeurs à s'adapter à tout environnement informatique pour chaque classe. Car les dispositifs technologiques sont différents d'un classe à l'autre. Aujourd'hui les outils informatiques sont de plus en plus simples d'utilisation ce qui favorise l'usage de ces nouvelles technologies d'éducation en classe. Il faut dire que l'usage de l'informatique au sein des classes est très récent. C'est pour cette raison qu'il existe de plus en plus de formations afin de former les enseignants à utiliser cet outil révolutionnaire. Par exemple en France, l'Institut national supérieur du professorat et de l'éducation (ESPE) s'est associé en juin 2018 avec le MGEN pour proposer des formations informatiques pour l'éducation « Ambassadeurs du Numérique ». De plus, nous avons vu, suite à la crise sanitaire de la COVID19, l'importance de l'utilisation de ces nouvelles technologies au sein de l'enseignement. Notamment, les professeurs se sont vu obligés d'enseigner à distance via des plateformes numériques, comme Microsoft Teams; Zoom; Google Meet et bien d'autres. C'est pour cette raison qu'il est essentiel de se former continuellement aux outils informatiques actuels, afin de pouvoir les inclure dans les programmations didactiques. De nos jours, un enseignant a la possibilité de se renouveler de manière régulière grâce au flux de ressources pédagogiques disponibles sur internet facile d'accès: YouTube, https://www.lepointdufle.net/, https://nathaliefle.com/vocabulaire-cinema-en-français/, https://leszexpertsfle.com/, ...

4. Les différents moyens d'exploitation de cet outil pédagogique

4. 1. Abordage des différentes stratégies de diffusion

Comme nous l'avons vu précédemment, il existe de nombreux avantages à utiliser le cinéma en classe de Français Langue étrangère. Mais le rôle du professeur à l'heure de planifier sa classe est de décider quel sera l'objectif de l'enseignement du film. Une fois décidé, le professeur

devra être capable d'adapter le visionnage en fonction du niveau, de l'âge, des goûts et des besoins de ses élèves. Il est conseillé de proposer un éventail de films aux élèves, afin qu'eux-mêmes puissent choisir celui qu'ils préfèrent en fonction de la thématique à travers des synopsis et des bandes annonce.

Le cinéma nous offre plusieurs possibilités d'exploitation comme par exemple travailler la thématique, le doublage ou encore la création de scénarios. Cependant il faut savoir quand, comment et pourquoi intégrer ce film dans notre programmation didactique. Avant d'inclure ce nouvel outil en classe de Français Langue Étrangère, il faut bien connaître le niveau réel des étudiants et en fonction de cela choisir s'il est plus intéressant de travailler des séquences ou le film dans son ensemble.

La stratégie la plus courante est de planifier des activités avant le visionnage afin que les élèves soient orientés en ce qui concerne le contexte du film, pendant le visionnage afin de travailler l'écoute sélective et après le visionnage afin d'échanger à l'écrit comme à l'oral sur les diverses opinions. Par exemple, on peut donner une transcription incomplète à l'étudiant afin qu'il la complète après un ou plusieurs visionnages de la scène ou bien visionner une scène sans son et que par la suite les élèves puissent en groupes inventer un dialogue avant de découvrir le dialogue original. Les activités de groupe contribuent à l'intégration et à l'inclusion. Lorsque l'on se rend compte qu'un élève est mis à l'écart par le reste de la classe, il est parfois judicieux de privilégier des activités communes à l'ensemble de la classe afin que tous apprennent à se connaître et qu'ils puissent s'intégrer plus facilement. (Comme nous l'avons vu précédemment), un climat de classe agréable engendre une formation réussie. Avant le visionnage, le professeur peut donner une liste de vocabulaire pour aider les étudiants à parler du film. Pour les niveaux plus avancés, il est avantageux de travailler à partir d'une revue de presse du film. Pour éviter la passivité de l'apprenant, il est important de faire une pause d'environ dix minutes pendant la diffusion afin que les étudiants puissent prendre des notes.

Le visionnage d'un film en classe de français langue étrangère peut être planifié tous les quinze jours ou une fois par mois en fonction du temps disponible. En vue de gagner du temps, il est aussi possible de demander aux élèves de regarder le film complet à la maison en autonomie. Et de ce fait ne se consacrer qu'à l'analyse de certaines scènes en classe. Cependant, si l'on suit cette méthode de travail, le risque est que l'élève n'est pas pris le temps de visionner le film à la maison. C'est pourquoi, il est important que l'ensemble des scènes qui vont être étudiées soient visionnées une

seconde fois en classe avant de commencer quoique ce soit et ainsi favoriser l'égalité entre les élèves. Lorsque l'on travaille une scène, il est judicieux de faire des arrêts sur images pour que les étudiants puissent expliquer et interpréter ce qu'ils viennent de voir.

4. 2. Utilisation de sous-titrage en classe de FLE : Pour ou contre ?

L'utilisation de sous-titrage en classe de français langue étrangère fait grand débat. Certains pensent qu'ils sont nécessaires alors que d'autres au contraire les trouvent défavorables à l'apprentissage. Par exemple, la professeure Talaván Zanón a attesté que l'usage de sous-titres réduisait l'anxiété chez les apprenants leur permettant une approche plus conviviale de la langue étrangère. Alors que le matériel audiovisuel authentique sans sous-titres a tendance à créer un niveau élevé d'anxiété et d'insécurité chez les étudiants. Diverses expériences ont montré que l'incorporation de sous-titres dans ce matériel fournit une réponse instantanée et, par conséquent, un renforcement positif qui contribue à créer un sentiment de sécurité chez les étudiants et les aide à se sentir prêts à affronter (plus tard) ce type de matériel authentique sans support textuel (cité dans Díaz-Cintas, 2012, :102). De plus, les sous-titres peuvent être un excellent moyen de travailler la compréhension orale et en même temps la compréhension écrite et ainsi lier ces deux compétences indispensables en langue. Avec l'aide des sous-titres, l'étudiant pourra également travailler l'orthographe des mots en français ce qui favorise une compréhension totale du film. Même s'il est prouvé qu'il est possible de travailler l'aspect culturel à travers un film avec les images à partir du niveau A1, selon le Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues, le niveau B1 reste le niveau le plus approprié pour regarder un film et le comprendre dans son intégralité.

En revanche pour d'autres, l'emploi du sous-titrage peut créer une sorte de dépendance. L'étudiant passe donc son temps à lire sans même prêter attention au message qui lui est transmis et de ce fait cesse de se concentrer sur la version originale du film. Il se détend plus qu'il ne le devrait et devient un apprenant « passif ». Il serait intéressant d'alterner entre activités portant sur le lexique et le visionnage du film afin de lutter contre cette passivité ou encore créer des sous-titres à trous que les élèves devront compléter oralement ou par écrit pour les obliger à être toujours très attentifs.

5. Exploitation du cinéma pour les contenus transversaux

5.1. L'attention à la diversité

De nos jours, l'attention à la diversité est un élément transversal essentiel qu'il faut savoir prendre en compte à l'heure de la programmation d'une séance de classe. En effet, il est clairement expliqué dans l'article 6 du Bulletin Officiel de l'État (BOE) que les administrations éducatives favoriseront le développement d'une égalité effective envers les personnes handicapées et les préserveront de toutes situations à risques. Les valeurs mises en avant sont le principe de l'égalité de traitement et la non-discrimination sur la base de tout critère personnel ou social.

Concernant l'apprentissage du français comme langue étrangère, il est important de s'adapter à la diversité des niveaux que peuvent présenter chaque élève qui a la possibilité de commencer ou de finaliser leur apprentissage au cours de n'importe quelle année ou étape. De plus, l'école d'aujourd'hui n'est pas un organisme homogène et monolithique dans lequel tous les élèves doivent avoir une productivité identique, emprunter les mêmes voies et avoir les mêmes horizons de vie. Il faut donc considérer les intérêts personnels et le rythme de chacun. C'est pourquoi, il est possible de distribuer des exercices complémentaires aux élèves qui ont un niveau plus faible que la moyenne du groupe ou encore réaliser une évaluation personnelle de chaque élève qui valorise l'effort personnel qui démontre tout en essayant de comprendre et de trouver les causes de ses difficultés.

5.2. La thématique du handicap au cinéma

De nos jours, la diversité est l'une d'une des valeurs principales de notre société actuelle. C'est pourquoi, le cinéma étant un émetteur de valeur, il est important de l'intégrer à la culture cinématographique. La diversité ne se réfère pas seulement à le handicap mais aussi à la diversité humaine la plus authentique. Cependant, le cinéma permet d'aborder certains thèmes parfois délicats comme celui du handicap à travers l'humour. Il nous permet également d'analyser les attitudes que la société a envers les personnes handicapées.

Depuis quelques années, on n'a pu remarquer que le cinéma aborde le thème du handicap de manière positive ce qui facilite nettement l'intégration et l'acceptation sociale. De plus, comme c'est le cas dans notre société actuelle, divers types de handicaps sont traités même si la majorité d'entre eux appartiennent au genre dramatique, et nous racontent des histoires pleines d'émotion, le

handicap apparaît dans n'importe quel genre cinématographique et est généralement interprété par des hommes même si ces derniers temps, de plus en plus de femmes en situation handicap apparaissent à l'écran. Enfin, à de nombreuses reprises, les rôles principaux sont représentés par des personnes handicapées, ce qui donne aux histoires plus de vraisemblance et de réalisme.

5. 3. Objectif n°10 du développement durable : « Inégalités réduites »

De nos jours, la diversité est une réalité dans le domaine de l'enseignement. En effet, selon le Programme des Nations Unies pour le développement , on estime à 15 % la population mondiale ayant un handicap et ce chiffre ne va pas cesser d'augmenter dans les années à venir. C'est pourquoi les professeurs sont obligés de prendre en considération cet élément au moment de mettre en place une activité afin d'éliminer tout obstacle au niveau de l'apprentissage. Le terme d'éducation inclusive est défini par la *Déclaration de Salamanque* comme « la reconnaissance de la nécessité de travailler à la création d' « écoles pour tous » - c'est-à-dire d'établissements qui exaltent les différences, épaulent les élèves dans leur apprentissage et répondent aux besoins individuels de chacun »

Dans ce mémoire, nous allons surtout essayer de comprendre comment en plus de représenter un outil pour l'enseignement d'une langue étrangère, le cinéma nous permet d'aborder le sujet du handicap et des inégalités.

Selon l'article premier de la Convention relative aux droits des personnes handicapées, une personne est en situation de handicap lorsqu'elle présente des incapacités physiques, mentales, intellectuelles ou sensorielles durables dont l'interaction avec diverses barrières peut faire obstacle à sa pleine et effective participation à la société sur la base de l'égalité avec les autres. Ces personnes sont particulièrement plus exposées au risque d'être mises à l'écart dû au fait qu'elles ne forment pas un groupe homogène.

5.4. L'éducation inclusive

D'ici a 2030, l'objectif est de supprimer les inégalités dans l'ensemble des domaines, en commençant par l'accès à l'éducation. Pour cela, les États Parties prennent toutes les mesures nécessaires pour garantir aux enfants handicapés la pleine jouissance de tous les droits de l'homme et de toutes les libertés fondamentales, sur la base de l'égalité avec les autres enfants.

Il est important de rappeler que l'éducation inclusive, prend en considération l'ensemble des apprenants et non pas uniquement ceux qui ont des difficultés. Le but recherché est que chaque élève ait une éducation la plus personnalisée possible et de qualité. Chaque personne sans exception a le droit d'exprimer son point de vue et que celui-ci soit pris en compte à sa juste valeur. Une éducation pour tous se définit avant tout par le fait que les enfants ayant des besoins spéciaux doivent, lorsque cela est envisageable, avoir accès à des écoles dites ordinaires car elles ont un caractère plus intégrateur, ce qui diminue les attitudes discriminatoires. Ce qui est vital pour leur développement personnel. Tout enfant mérite un enseignement gratuit et de qualité. Le système éducatif doit s'adapter à l'élève et non le contraire. Mais pour que l'inclusion soit totale, il est indispensable que tous lieux publics et les moyens de transport soient également accessibles à l'aide de rampes d'accès ou d'ascenseurs.

5.5 Le droit au travail des personnes handicapées

L'autre façon de renforcer cette inclusion serait d'engager plus d'enseignants en situation de handicap. En effet, étant eux-mêmes habitués à vivre avec des déficiences, ces derniers pourraient aider lors de l'élaboration d'activités adaptées à tous. Ils préciseront les stratégies nécessaires à mettre en place pour incorporer les apprenants handicapés. Ils permettraient également de faire tomber quelques préjugés concernant le fait que les personnes handicapées ne puissent pas contribuer aux bien-être de la société et serviraient d'exemple pour les jeunes enfants handicapés. De plus, le fait d'employer des professeures en situation de handicap pourrait diminuer le taux de chômage des personnes handicapées qui est en général beaucoup plus élevé que pour les personnes dites valides. Selon la Convention relative aux droits des personnes handicapées, actuellement en Europe les personnes handicapées ont de très grandes difficultés à trouver un emploi

6. Unités didactiques

6.1 Unité didactique : Silence, on tourne

NIVEAU 1° DE BACHILLERATO: FRANÇAIS		TITRE:	TRIMESTRE: 2
CLASSE : Groupe de 12 élèves de 1° de Bachillerato qui ont	Unité	SILENCE, ON TOURNE	SEMAINE N°16 - (DU 11 JANVIER AU 1 FÉVRIER)
un niveau débutant A2 et qui veulent atteindre le niveau B1	DIDACTIQUES		
avant la fin de l'année, qui étudient le français comme	N°: 5/15		DURÉE: 6 leçons de 55 min
seconde langue étrangère en raison de deux heures par			,
semaine. Ce niveau débutant s'explique par le fait que les			<u>Période</u> : 3 semaines
élèves de ce groupe n'ont pas étudié le français depuis la 2°			
de la ESO.			
NIVEAU A2:			
- Comprendre des phrases isolées et des expressions			
fréquemment utilisées en relation avec des domaines de			
l'environnement quotidien (par exemple, informations			
personnelles et familiales simples, achats, travail, etc.)			
- Pouvoir communiquer lors de tâches simples et habituelles			
ne demandant qu'un échange d'informations simple et direct			

sur des sujets familiers et habituels		
- Savoir décrire avec des moyens simples sa formation, son		
environnement immédiat et évoquer des sujets qui		
correspondent à des besoins immédiats		

COMPÉTENCES CLÉS	COMPÉTENCES LANGAGIÈRES
LOMCE: COMPÉTENCES CLÉS	- Compréhension orale et écrite
1. Communication Linguistique	
2. Compétence digitale-numérique	- Expression orale et écrite.
3. Apprendre à apprendre	
4. Compétences sociales et civiques	
5.Conscience et expressions culturelle	

CONTENUS	ÉVALUATION	ATTENTION À LA DIVERSITÉ	OBJECTIFS DIDACTIQUES
 Stratégies de compréhension : Mobilisation de l'information préalable informations sur le type de tâche et le sujet Distinction des types de la compréhension (sens général et informations essentielles) Reformulation d'hypothèses à partir de la compréhension de nouveaux éléments. 	 Standards d'apprentissage ➤ Saisir les points principaux et les détails pertinents des messages, enregistrés ou de vive voix qui contiennent des instructions, des indications ou d'autres informations clairement structurées (par exemple comment utiliser une machine ou un dispositif d'usage quotidien) tant qu'il est possible de réécouter ce qui a été dit et demander confirmation ➤ Comprend une conversation 	Le français étant une option, de manière générale, nous ne nous trouvons pas face à des élèves avec de grandes difficultés d'apprentissage. Cependant, il faut tenir compte du rythme d'apprentissage de chacun car en classe de langue l'homogénéité n'existe pas et il peut y avoir une grande diversité en ce qui concerne le rythme d'apprentissage. De plus, ce film nous donne la possibilité de travailler avec des élèves sourds et muets.	Les objectifs didactiques recherchés à travers cette unité didactique sont de travailler le support audiovisuel authentique, donner une éducation à l'image et favoriser la motivation des élèves en éveillant leur curiosité.
Aspects socio-culturels et socio- linguistiques: Conventions sociales et les normes de courtoisie; habitudes valeurs et croyances	informelle à laquelle il participe, information pertinente de nature courante et prévisible sur des questions pratiques dans le domaine de l'éducation à condition qu'il puisse		

Fonctions communicatives:

- Gestion des relations sociales dans la sphère personnelle et publique
- Description et appréciation des qualités physiques et abstraites des personnes, des objets et des lieux.
- ➤ Narration des événements passés, occasionnels et habituels, description des états et des situations actuels, et expression d'événements futurs dans le à court terme
- > Échange d'informations,

indications, opinions, croyances et points de vue, conseils et des points de vue, des conseils, avertissements et mises en garde.

- demander que ce soit répété ou reformuler
- Distingue avec un support visuel ou écrit, le sens général et les idées les plus importantes lors de présentations bien structurées et claires à propos de thèmes connus ou d'intérêt d'un point de vue personnel ou éducatif
- Écrit dans un format conventionnel des rapport très courts et simples dans lesquels il donne des informations essentielles sur un sujet académique en faisant de brèves descriptions et racontant des évènements suivant une structure schématique.

Struc	tures syntaxiques-discursives		
>	Vocabulaire oral courant, dans les		
	domaines personnels, publics, relatifs		
	à la description de personnes et		
	d'objets, temps et espace, états,		
	événements, activités, relations		
	personnelles et la culture.		
>	Schémas sonores, accentuels,		
	rythmiques et d'intonations		
>	Expression de l'existence et de		
	l'identité : présentatifs, mise en relief,		
	adjectifs et pronoms démonstratifs,		
	pronoms relatifs simples.		
>	Expression de la possession : adjectifs		
	et pronoms possessifs		
_	-		
>	1 11 ,		
	physique et mental, le caractère et la		
	qualité : adjectifs qualificatifs,		
	comparatifs (aussique, plusque,		

moinsque) adverbes et expressions		
Descriptions de la localisation dans		
l'espace : prépositions et adverbes de		
lieux (à coté de, près de, au fond de, à		
gauche de, à droite de, loin de, en face		
de, au milieu de)		
Expression de l'opinion et du doute		
croire penser + indicatif		
Stratégies de production :		
Planification:		
Concevoir le message avec clarté en		
distinguant son ou ses idées		
principales et sa structure de base		
Mobiliser et coordonner les propres		
compétences générales et		
communicatives dans le but de réaliser		
efficacement la tâche (passer en revue		

tout ce qui se sait sur le thème, ce que		
l'on peut ou veut dire)		
Localiser et utiliser de manière		
appropriée ressources linguistiques ou		
thématiques dans tous les types de		
médias		
Exécution :		
Exprimer le message avec clarté et		
cohérence en le structurant de manière		
adéquate		
Compenser les déficiences linguistiques au		
moyen de procédures linguistiques,		
paralinguistiques ou paratextuelles		
Linguistiques :		
Définir ou paraphraser un terme ou		

une expression		
> Avoir recourt à des mots transparents		
Procédure paralinguistique et		
paratextuelle:		
 Utiliser le langage corporel pertinent 		
(gestes, expressions faciales, postures,		
contact visuel ou corporel)		

Méthodologie

L'unité didactique « Silence, on tourne » aura une durée de 6 séances de 55min chacune. L'ensemble des activités réalisées lors de la première séance se réaliseront avant le visionnage du film. Cependant, la deuxième séance sera consacrée entièrement à la première partie du visionnage du film. La troisième partie se réalisera en deux temps, premièrement un kahoot d'une durée de 10 min puis le visionnage de la seconde partie du film. La quatrième séance sera consacrée à la fin du visionnage du film et à la réalisation de diverses activités. Lors de la 5ème séance les élèves réaliseront uniquement une série d'activités, puis enfin la dernière séance sera consacrée dans son intégralité à la séquence d'évaluation

- Film sous-titré en espagnol La famille Bélier
- Bande-annonce: https://www.youtube.com/watch?v=tEgw97vpkDM https://www.youtube.com/watch?v=tEgw97vpkDM
- Chanson « Je vole » https://www.youtube.com/watch?v=mBLwdaLPeds
- Interview de Louane : Le casting de La Famille Bélier https://www.youtube.com/watch?v=Bs76nvBnIHI
- Biographie de Louane publiée sur le site NRJ https://www.nrj.fr/artistes/louane/biographie

Ressources

1. Première approche:

<u>Temporisation</u> Cette première partie se déroulera en trois étapes et se réalisera avant le visionnage du film en un maximum de 25 minutes





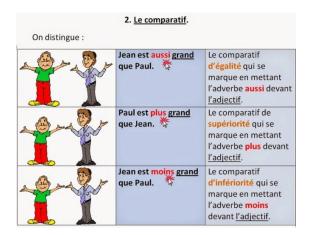
Déroulement de l'activité : Dans un premier temps et en binôme, chaque élève aura une affiche différente qu'il devra décrire à son camarade à l'aide du vocabulaire proposé afin que ce dernier puisse se l'imaginer et tenter de la dessine. Ensuite, les élèves compareront oralement les deux affiches originales ci-dessus avec les dessins qu'ils auront réalisé, ils imagineront par écrit et au présent le début et la fin de l'histoire de cette famille

LISTE DE VOCABULAIRE

La famille : -Le père -La mère -Le frère -La sœur	Les prépositions : - À côté de - À gauche de - À droite de - Au fond du - Au milieu de
Le physique : - Blond/blonde - Brun/brune - Gros/mince - Grand/petit	Le corps humain : - Visage - Tête - Yeux - Nez

Exercice 1 : En binôme, chacun aura une affiche qu'il devra décrire à son camarade à l'aide de la liste de vocabulaire proposée ci-dessus. Ce dernier devra alors reproduire l'affiche à travers un dessin le plus exactement possible en suivant la description. Plus la description sera correcte plus le dessin final sera semblable à l'affiche originale

Exercice 2 : Oralement et en utilisant des adjectifs comparatifs comparez les dessins que vous avez réalisé avec les affiches originales.



Exercice 3: Imaginez par écrit et au présent de l'indicatif le début et la fin de l'histoire c'est à dire savoir : où se passe l'histoire ?, quels sont les personnages principaux ?et quel est le thème principal de l'histoire ?

2. Découvrir la bande-annonce¹

<u>Temporisation</u> Cette deuxième partie se déroulera également avant le visionnage du film en un maximum de 30 minutes

Déroulement de l'activité : Après le visionnage de la bande-annonce sans sous-titrage, les élèves devront être capable de reconnaître à qui appartiennent ces trois répliques populaires du film qui contiennent des expressions et du lexique familier. Puis ensuite, par binôme, ils devront vérifier si leurs hypothèses exposées lors de la première partie concernant le début et la fin de l'histoire sont justes ou fausses. D'après ce qu'ils auront vu dans la bande-annonce, ils devront imaginer de nouvelles hypothèses et les exposer à leurs camarades. Puis enfin, ils devront répondre à un questionnaire à choix multiple.

¹ https://www.youtube.com/watch?v=tEgw97vpkDM

<u>Exercice 1</u>: Après avoir regardé à deux reprises la bande-annonce, reliez la réplique au bon personnage

• « Je viens d'apprendre que j'en reprends	• Paula
pour deux ans à faire chanter une chorale	
d'escalopes pannées »	
• « Arrête de klaxonner papa on dirait un	La meilleure amie de Paula
mongolien »	
• « Regarde toi on dirait Bella dans	Le professeur de chant
Twilight »	

<u>Exercice 2</u>: Par binôme et oralement imaginez de nouvelles hypothèses concernant le début et la fin de l'histoire de cette famille.

À mon avis... Je suis d'avis que... Selon moi... Il me semble que....

En ce qui me concerne.... À mes yeux,... Je trouve que....

Je pense que... Je crois que.... D'après moi... Personnellement,...

Exercice 3: Après avoir visionné à deux reprises la bande-annonce entourez la bonne réponse

- 1. Le frère de Paula est :
- a) Mal entendant
- b) Mal Voyant
- c) Sourd et muet

- 2. Le don de Paula est :
- a) Le chant
- b) La peinture
- c) La danse

- 3. L'école de chant de Paula se trouve :
- a) À Marseille
- b) À Paris
- c) À Montpellier
- 4. Les élèves de la chorale vont étudier des chansons de :
- a) Pascal Obispo
- b) Jean Jacques Goldman
- c) Michel Sardou

3. Pendant le visionnage

<u>Temporisation</u>: Cette troisième partie aura une durée totale de 30min et se réalisera après avoir visionné les 55 premières minutes du film. Pour les 45 minutes restantes du film, le professeur alternera entre visionnage et activités afin que la classe soit plus dynamique et que les élèves puissent se souvenir ce qu'ils ont retenu des séances précédentes

Déroulement de l'activité : Pour ce premier exercice, les élèves réaliseront un kahoot d'une durée de 10 min afin de réviser le nom des personnages qu'ils auront identifié lors de la première partie du visionnage du film.

Exercice 1 : kahoot sur la famille Bélier²

Déroulement de l'activité : Pour cet exercice, les élèves devront retrouver la préposition qui convient à chaque phrase et associer chaque phrase à l'image correcte

Exercice 2 : Choisissez la préposition correcte parmi les trois proposées pour chaque phrase et associez chaque phrase à l'image qui lui correspond



Paula est assise a) à coté de sa meilleure amie
 b) en face de

c) sur

² https://create.kahoot.it/details/826cb852-68ca-4761-8c88-adb550f5df9c



- 2. Paula est a) sur son père et son frère
 - b) entre
 - c) au dessus de



3. Paula est a) à droite de son prof de musiqueb) à gauche

c) en dessus

Déroulement de l'activité : Pour cet exercice, les élèves devront en groupe associer un adjectif à chacun des personnages et justifier leur choix oralement

Exercice 3 : En groupe, chaque élève pioche une carte avec un adjectif qu'il doit associer à la photo du personnage en justifiant son choix à l'aide d'expressions telles que « parce que, puisque, car étant donné que »













Aimable	Talentueuse	Joyeuse	Patiente
Ambitieux	Déterminé	Travailleur	Courageux
Protectrice	Sensible	Aimante	Triste
Timide	Dur	Rigoureux	Sympathique
Curieux	Exigent	Engagé	Délicate
Généreux	Drôle	Discrète	Solidaire

4. Étudier certaines scènes du film

Temporisation : Pour cette quatrième partie, les élèves devrons travailler deux scènes en particulier, qu'il faudra regarder à deux reprises chacune, c'est pourquoi ça durée sera de 55min

Déroulement de l'activité : Pour cette activité, les étudiants visionneront à deux reprises et sans soutitrage le dialogue entre Paula et M.Thomasson qui débute à la minute 42:00 du film et qui se termine à la minute 42:46 et ils devront compléter le dialogue à trous. Cet échange représente un moment clé du film, car Paula fait part de sa décision concernant sa participation au concours de chant à son professeur de musique

<u>Exercice 1</u>: Complétez le dialogue entre Paula et M.Thomasson avec les mots manquants vous-deux- parlez – retard- dimanche- conscience – concours- samedi - malade

Paula: Monsieur Thomasson

M. Thomasson: Oui..... secondes

M.Thomasson: Oui, qu'est-ce qu'il y a?

Paula: Pour le c'est d'accord!

M.Thomasson: êtes sûre?

Paula: Et vous?

M.Thomasson: Ah moi certain, Vous en avez à vos parents?

Paula: Ils ne sont pas contre

M. Thomasson : Bon, mais je vous préviens ça ne va pas être sympa hein. Beaucoup d'appelés et
peu d'élus va falloir bosser comme une! Vous en avez bien?
Paula: Ben oui!
M.Thomasson: Bon très bien alors rendez-vous ce soir à 18h. Ça sera comme ça tous les jours
jusqu'au concours et inclus. On est bien d'accord ?
Paula : Ouais
M.Thomasson : Très bien. Alors à ce soir ! 13 Chemin de la Manufacture au Horps. Ne soyez pas en
!
Paula : Oui !
Déroulement de l'activité : Les élèves écouteront à deux reprises la chanson Je vole, scène finale du
film et ils compléteront un extrait de la chanson avec les verbes conjugués au présent de l'indicatif
Exercice 2 : Scène finale : Complétez un extrait de la chanson <i>Je vole</i> avec les verbes
conjugués au présent de l'indicatif. La correction de cet exercice se fera de manière collective
et à travers l'écoute de la chanson.
JE VOLE ³
Louane Emera
Mes chers parents, je (Partir) Je vous (Aimer) mais je (Partir)
Vous n'aurez plus d'enfant
Ce soir
Je n'm' (Enfuir) pas, je (Voler)
(Comprendre) bien, je (Voler)
Sans fumée, sans alcool
Je (Voler), je (Voler)
Elle m'observait hier
Soucieuse troublée, ma mère
Comme si elle le sentait, en fait elle se doutait
Entendait

³ https://www.youtube.com/watch?v=mBLwdaLPeds

J'ai dit que j'étais bien, tout à fait l'air serein
Elle a fait comme de rien, et mon père démuni
A souri
Ne pas se retourner, s'éloigner un peu plus
Il y a la gare, un autre gare et enfin, l'atlantique
Mes chers parents, je (Partir)
Je vous aime mais je (Partir)
Vous n'aurez plus d'enfants
Ce soir
Je n'm' (Enfuir) pas, je (Voler)
(Comprendre) bien, je (Voler
Sans fumée, sans alcool
Je (Vole), je (Vole)
J'me (Demander) sur ma route
Si mes parents se (Douter)
Que mes larmes ont coulé
Mes promesses et l'envie
D'avancer
Seulement croire en ma vie
Voir ce que je me suis promis
Pourquoi, où et comment
Dans ce train que s' (Éloigner)
Chaque instant
C'est bizarre, cette cage
Qui me (Bloquer) la poitrine
Je ne (Pouvoir) plus respirer
Ça m'empêche de chanter []

Déroulement de l'activité : Pour cet exercice, les élèves devront écouter une seule fois la chanson Je vole sans sou-titrage puis après avoir lu attentivement l'exercice, ils devront trouver la réponse correcte parmi les trois proposées

<u>Exercice 3</u> Lisez attentivement les questions ainsi que l'ensemble de réponses proposées et entourez celle qui vous semble correcte

- 1. Quel est le thème principal de la chanson?
- a. Une adolescente qui quitte la maison de ses parents
- b. Une histoire d'amour entre deux adolescents
- c. Une rupture amoureuse
- 2. La jeune fille s'adresse à :
- a. Ses amis
- b. Ses grands- parents
- c. Ses parents
- 3. Qu'est-ce qu'elle leur dit:
- a. Je pars, je vole
- b. Je m'enfuis
- c Je vous abandonne

5. Travailler la langue des signes et les émotions

Temporisation : Pour cette dernière partie, les élèves devrons se familiariser avec la langue des signes ainsi que savoir exprimer leurs émotions et leur point de vue à partir du visionnage d'une scène. Cette ultime partie aura une durée de 30min

Déroulement de l'activité : Pour cet exercice, les élèves devront associer les images au vers de la chanson *Je vole* puis apprendre le refrain par cœur le chanter et le signer en même temps

<u>Exercice 1</u>: Associez les images de la vidéo aux vers suivants. Apprenez le refrain par cœur puis chantez-le en le signant en même temps



Mes chers parents

Je pars

Je vous aime mais je pars

Vous n'aurez plus d'enfant ce soir



Je n'm'enfuis pas, je vole Comprenez bien, je vole Sans fumée, sans alcool Je vole, je vole

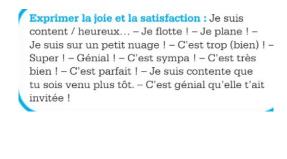


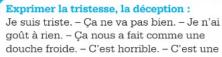
J'ai dit que j'étais bien, Tout à fait l'air serein Elle a fait comme de rien Et mon père démuni, A souri



Ne pas se retourner S'éloigner un peu plus Il n'y a gare, une autre gare Et enfin l'Atlantique Déroulement de l'activité : Pour cet exercice, les élèves devront être capables d'exprimer leurs émotions et leur point de vue

Exercice 2 Expliquez en quelques mots simples pourquoi ce moment est très émouvant et quelles sont les différentes émotions que vous ressentez (expression de la cause)





douche froide. – C'est horrible. – C'est une grosse déception. - C'est injuste. - Je suis vraiment déçue.





Exercice 3 Expliquez par écrit et de façon individuelle quelles sont les différences et les points communs entre la famille Bélier et votre propre famille. Écrire entre 90 et 100 mots

Nom:			
Prénom : Date :			
Niveau A2			
SÉQUENCE D'ÉVALUATION			
LA FAMILLE BÉLIER			
<u>Différentes compétences évaluées :</u>			
Compréhension orale	/3		
Compréhension écrite	/4		
Production écrite	/3		
Note finale	/10		
Bélier ⁴ Exercice 1 : Après avoir écouté deux fois votre réponse en relevant ce qui est dit exa	_	z par vrai ou faux et	justifiez /1,5
votre reponse en relevant ee qui est uit exu	econient dans in video		71,0
1. Louane a été malade pendant le casting de	« La Famille Bélier ?		/0,75
2. Louane ne se considère pas actrice			/0,75
Exercice 2 : QCM : Entourez la bonne rép	oonse		/1,5
1. Louane s'est faite remarquer :			/0,75
a. Pendant l'aventure The Voice b. Avant	t l'aventure The Voice	c. Après l'aventure Th	ne Voice
2. Louane a :			
a. Réussi son casting b. Loupé son ca	asting	c. On ne le sait pas	/0,75
4 https://www.youtube.com/watch?v=Bs76nvBnIHI	<u>I</u>		

Qui est Louane?

Louane s'imagine chanteuse depuis sa plus tendre enfance mais la vie réserve souvent son lot de surprises, bonnes ou mauvaises...

Remarquée dans la seconde saison de « The Voice », elle décroche son premier rôle au cinéma « La famille Bélier », grâce auquel elle remporte un César. [...]

Née le 26 novembre 1996, Anne Peichert (de son vrai nom) grandit à Hénin-Baumont, en région Nord-Pas-de-Calais. Avant-dernière d'une fratrie de six enfants, elle se découvre dès 8 ans la meilleure des compagnies : la musique. Passionnée, elle participe quatre ans plus tard à l'émission « L'école des stars » sur D8.

Elle s'inscrit ensuite au casting de la saison 2 de « The Voice » en 2012 sous son nom d'artiste, Louane, déterminée à faire de son hobby son métier. Sélectionnée et soutenue par Louis Bertignac, la joie laisse toutefois rapidement place aux larmes lorsqu'en février 2013, son père rend l'âme peu après la diffusion de son audition à l'aveugle. C'est très émue qu'elle choisit de lui rendre hommage lors des quarts-de-finale au mois de mai en interprétant « Imagine » de John Lennon, sa chanson préférée. Son timbre et sa sensibilité permettent à l'adolescente de se faufiler jusqu'à la demi-finale.

Exercice 1 : Après avoir lu le texte répondez aux questions suivantes	/2
a. Dans quel télé-crochet s'est fait remarquer Louane ?	/0,5
b. Quel est le vrai nom de Louane ?	/0,5
c. Dans quelle région est née Louane ?	/0,5
d. Avec quelle chanson Louane rend hommage à son père ?	/0,5

⁵ https://www.nrj.fr/artistes/louane/biographie

Fratrie	Série de spectacles données dans des lieux
	différents
Tournée	Passion
Hobby	Mourir
Rend l'âme	Ensemble des frères et sœurs de la même famille

III. PRODUCTION ÉCRITE

SUJET:

En 60 mots maximum et en vous aidant du modèle ci-dessous, donnez votre avis sur le film la Famille Bélier

La Famille Bélier est un très beau film, sorti en ce début d'année 2015. Après avoir ému le public avec le film Intouchables, voici une nouvelle comédie dramatique basée sur l'handicap des sourds et des muets. Cette histoire est sincère et réussit grâce à ses acteurs formidables qui sont très impliqués dans leur rôle ce qui rend le film merveilleux

6.2 : Unité didactique : Acceptons la différence !

NIVEAU 2° DE BAC	HILLERATO:	FRANÇAIS	TITRE:	TRIMESTRE: 3
CLASSE : Groupe de 15 élèves de 2 de Bachillerato	UD N° 8 / 10	Ассерт	ONS LA DIFFÉRENCE!	SEMAINE N°30
ayant un niveau B1, voulant atteindre le niveau B2 et				(Du 30 avril au 14 mai)
qui étudient le français comme seconde langue				DURÉE : 8 leçons de 55 min sur
étrangère en raison de quatre heures par semaine				une durée de deux semaines.
NIVEAU: B1				
- Comprendre les points essentiels d'une discussion				
quand un langage clair et standard est utilisé et s'il				
s'agit de choses familières au travail, à l'école, aux				
loisirs, etc.				
- Être autonome dans la plupart des situations				
rencontrées en voyage dans une région où la langue				
cible est parlée				
- Pouvoir produire un discours simple et cohérent sur				
des sujets familiers et dans ses domaines d'intérêt				

- Savoir raconter un événement, une expérience ou un	
rêve, décrire un espoir ou un but et exposer	
brièvement des raisons ou explications pour un projet	
ou une idée	

COMPÉTENCES CLÉS	COMPÉTENCES LANGAGIÈRES
LOMCE : COMPÉTENCES CLÉ	- Compréhension orale et écrite
1. Communication Linguistique	
2. Compétence digitale-numérique	- Expression orale et écrite.
3. Apprendre à apprendre	
4. Compétences sociales et civiques	
5.Conscience et expression culturelle	

CONTENUS	ÉVALUATION	ATTENTION À LA DIVERSITÉ	OBJECTIFS DIDACTIQUES
 Stratégies de compréhension : Mobilisation de l'information préalable informations sur le type de tâche et le sujet Distinction des types de la compréhension (sens général et informations essentielles) Formulation d'hypothèses à propos du contenu et du contexte 	Standards d'apprentissage Saisir les points principaux et les détails pertinents des messages, enregistrés ou de vive voix qui contiennent des instructions, des indications ou d'autres informations clairement structurées (par exemple comment utiliser une machine ou un dispositif d'usage quotidien) tant qu'il est possible de réécouter ce qui a été dit et demander confirmation	Le français étant une option, de manière générale, nous ne nous trouvons pas face à des élèves avec de grandes difficultés d'apprentissage. Cependant, il faut tenir compte du rythme d'apprentissage de chacun car en classe de langue l'homogénéité n'existe pas et il peut y avoir une grande diversité en ce qui concerne le rythme d'apprentissage.	Les objectifs didactiques recherchés à travers cette unité sont : travailler le support audiovisuel, la production écrite et orale ainsi que le travail de groupe
Aspects socio-culturels et socio- linguistiques: Conventions sociales, normes de courtoisie et registres de langue; coutumes, valeurs, croyances et	Comprend dans une conversation informelle à laquelle il participe explications ou justifications de point de vue et opinions à propos de divers sujets d'intérêt personnel, quotidien ou		

attitudes

Fonctions communicatives:

- Gestion des relations sociales dans la sphère personnelle et publique
- Narration d'événements passés occasionnels et habituels, description des états actuels et les situations actuelles, et expression des prédictions et de l'avenir et d'événements futurs à court, moyen et long terme.
- Échange d'informations, indications, opinions, croyances et points de vue, conseils et des points de vue, des conseils, avertissements et mises en garde.
- > Formulation de suggestions, les souhaits, les conditions, besoins et

- moins habituel, articulés de manière claire, ainsi que la formulation d'hypothèses, l'expression des sentiments et la description de sujets abstraits tels que la musique, le cinéma, la littérature, ou l'actualité.
- Comprend, dans une conversation ou un entretien formel auquel il participe, les informations pertinentes et des détails sur les questions pratiques liées à des activités académiques ou professionnelles de caractère habituel et prévisible à condition qu'il puisse demander que ce soit répété ou reformuler
- Distingue avec un support visuel ou écrit, le sens général et les idées les plus importantes lors de présentations bien structurées et claires à propos de thèmes connus ou d'intérêt d'un point

hypothèses

➤ Établissement et gestion de la communication et l'organisation du discours

Structures syntaxiques-discursives

- ➤ Vocabulaire oral courant, dans les domaines personnels, publics, relatifs à la description de personnes et d'objets, temps et espace, états, événements , activités, relations personnelles et la culture.
- Schémas sonores, accentuels, rythmiques et d'intonations
- Expression de l'existence et de l'identité : mise en relief: pronoms démonstratifs plus pronoms relatifs simples; pronoms relatifs composés;

- de vue personnel ou éducatif
- Identifie les aspects significatifs des annonces télévisées clairement articulées, lorsqu' il y a un soutien visuel qui complète le discours ainsi que l'essentiel des publicités, séries et des films bien structurés et clairement articulé, dans une variété standard de la langue, et quand les images facilitent compréhension
- Écrit, dans un format conventionnel,
 des rapports brefs et simples dans
 lequel il donne des informations
 essentielles sur un thème académique,
 professionnel ou moins courant (par
 exemple un accident), décrivant
 brièvement les situations, les
 personnes, les objets et lieux;
 racontant des événements dans une

	pronoms démonstratifs + de; adjectifs	claire séquence linéaire et expliquant	
	et pronoms indéfinis	de manière simple les raisons de	
>	Description de l'apparence, physique	certaines actions	
	et l'état physique et mental, le		
	caractère et la qualité : superlatifs, si,		
	tellement + adjectifs qualificatifs.		
	1		
	actuelle ou et des actions : présent,		
	expressions intemporel : présent,		
	expressions, se faire + infinitif		
	temporelles, se faire + infinitif		
>	Description et narration d'événements		
	et d'actions passés et les actions		
	passées : imparfait, passé composé,		
	plus-que-parfait; lorsque,autrefois+		
	imparfait		
>	Description et narration d'événements		
ŕ	futurs et les actions futures : futur		
	simple; lorsque, dorénavant + futur.		
	simple, lorsque, dorellavalit lutur.		

>	Expression de l'aspect dans le		
	futur :futur proche, se mettre à, futur		
	antérieur		
>	Expression de la condition et du		
	mode : le gérondif, sans+infinitif		
_			
>	Expression de la cause : puisque, à		
	cause de, en raison de, grâce à, car		
>	Expression de la conséquence : si bien		
	que, donc, aussi, ainsi.		
>	Expression de l'opposition : alors que,		
	tandis que + indicatif, au lieu de +		
	infinitif.		
>	Expression de l'opinion, du conseil et		
	du doute : ne pas croire, penser +		
	subjonctif, devoir au conditionnel : à		
	mon avis		
>	Marqueurs logiques du discours :		
	d'abord, ensuite, enfin		

Stratégies de production :		
Planification:		
Concevoir le message avec clarté en		
distinguant son ou ses idées		
principales et sa structure de base		
Adapter le texte au destinataire, le		
contexte et le canal, en appliquant le		
registre et registre et structure du		
discours appropriée à chaque cas.		
Erréantion		
Exécution :		
 Exprimer le message avec clarté et 		
cohérence en le structurant de manière		
adéquate		
_		
Compenser les déficiences linguistiques au		
moyen de procédures linguistiques,		

paralinguistiques ou paratextuelles		
Linguistiques :		
 Définir ou paraphraser un terme ou une expression 		
> Avoir recourt à des mots transparents		
Procédure paralinguistique et		
paratextuelle :		
 Utiliser le langage corporel pertinent 		
(gestes, expressions faciales, postures,		
contact visuel ou corporel)		

Méthodologie

L'unité didactique « Acceptons la différence! » se déroulera sur deux semaines et aura une durée de 8 séances de 55min chacune. L'ensemble des activités réalisées lors des deux premières séances se réaliseront avant le visionnage du film. Cependant, la troisième séance sera entièrement consacrée à la première partie du visionnage du film. Pour la 4ème séance, nous alternerons entre visionnage du film et activités. La 5ème et 6ème séance seront entièrement consacrées à la réalisation d'activités à partir d'une scène en particulier. Lors de la 7ème séance nous commencerons par visionner les 20 dernières minutes du film avant d'achever les activités. Et enfin, la séance d'évaluation se réalisera au moment de la dernière séance.

- Film sous-titré en français Intouchables
- Bande-annonce: https://www.youtube.com/watch?v=axy8tKXLTXI
- Interview de Philippe Pozzo Di Borgo https://www.youtube.com/watch?v=sM0UcYiSGig
- Article de presse publié en Janvier 2012 par Nathan Reneaud dans la revue Études Revue de culture contemporaine S'informer, Approfondir et Discerner

Ressources

UNITÉ 2: ACCEPTONS LA DIFFÉRENCE!

1. Premier contact

Temporisation : Cette première partie se réalisera avant le visionnage du film et aura une durée de 55 min



Déroulement de l'activité : Ce premier exercice se déroulera en trois temps. Premièrement les élèves devront par binôme faire des recherches sur les deux acteurs présents sur la couverture du livre puis ensuite, ils devront rédiger eux mêmes une biographie en utilisant le passé composé l'imparfait de l'indicatif. Pour finir, ils devront présenter leur biographie oralement devant le reste de la classe. Un tableau sera mis à leur disposition afin de les guider dans leur recherche.

Exercice 1 : Par binôme, faîtes des recherches à l'aide de votre téléphone portable sur les deux acteurs principaux François Cluzet et Omar Sy et rédigez une petite biographie de quelques lignes pour chacun des personnage. Pour vous aider dans vos recherches, il vous est conseillé de compléter dans un premier temps le tableau ci- dessous. Les temps utilisés pour ce exercices seront le passé composé et l'imparfait de l'indicatif. Le but final étant de la présenter à l'oral devant le reste de la classe.



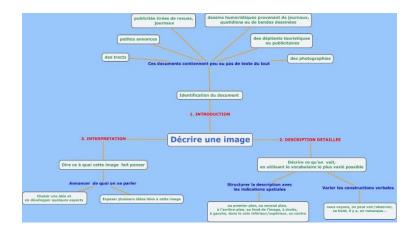


FRANÇOIS CLUZET OMAR SY Date et lieu de naissance : - Âge : - Nationalité : - Études - Professions OMAR SY Date et lieu de naissance : - Date et lieu de naissance : - Âge : - Professions

Déroulement de l'activité : Pour cet exercice, les élèves devront être capables de s'exprimer en public et de décrire oralement et devant leurs camarades la couverture du livre

- Films notables (les plus connus):

Exercice 2 : Après avoir observé attentivement la couverture du livre « Le second souffle » décrivez-la oralement de façon détaillée



2. Découvrir la bande-annonce⁶

Temporisation : Cette seconde partie se déroulera également avant le visionnage du film et aura une durée de 55min

- Films notables (les plus connus):

 $⁶_{\,https://www.youtube.com/watch?v=axy8tKXLTXI}$

Déroulement de l'activité : Après le visionnage de la bande-annonce à deux reprises, les étudiants devront deviner de quel genre de film il s'agit en formulant des hypothèses

Exercice 1 : Après avoir visionné à deux reprises la bande-annonce du film, formulez oralement une hypothèse et dites d'après vous quel est le genre de ce film. Justifiez votre réponse (utilisation du conditionnel Ex : Il se pourrait que...+ Subjonctif)

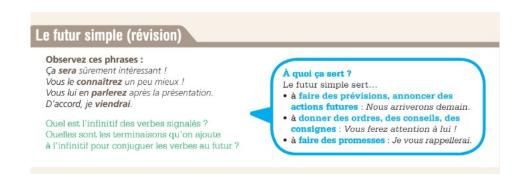
Déroulement de l'activité : Pour cet exercice, les apprenants devront imaginer le mode de vie de chacun des personnage (leur lieu de vie, la musique qu'ils écoutent, leurs activités favorites ou encore comment peuvent être leurs amis)

Exercice 2 : Par écrit, imaginez le mode de vie de chacun des personnages c'est à dire leur lieu de vie, la musique qu'ils écoutent, leurs activités favorites ou encore comment peuvent être leurs amis. Pour cela, vous utiliserez les expression de l'opposition (alors que, tandis que + indicatif, au lieu de +infinitif)

À mon avis	Je suis d'avis q	ue Selon moi	Il me semble que
En ce qui me d	concerne	À mes yeux,	Je trouve que
Je pense que	Je crois que	D'après moi	Personnellement,

Déroulement de l'activité : Pour cet exercice, les élèves devront imaginer oralement et individuellement une suite à la bande-annonce qu'ils viendront de visionner

Exercice 3 : Oralement, inventez une suite à cette bande-annonce, c'est-à-dire indiquer où se passera l'histoire ? Comment évoluera la relation entre les deux personnages ? Et quel sera le thème principal de l'histoire ? Pour cela, vous utiliserez le futur. Votre exposition devra durer entre 1min et 1min 30



3. Compréhension générale du film

Temporisation : Cette troisième partie aura une durée maximale de 20min et se déroulera après le visionnage des 55 premières minutes du film. Les 35 minutes restantes de la séance, nous continuerons de regarder le film

Déroulement de l'activité : Pour cet exercice, les élèves devront tout simplement remettre les images dans l'ordre du film et donner un titre à chaque image

Exercice 1 : Après le visionnage, remettez les images dans l'ordre et donnez leur un titre













Déroulement de l'activité : Pour cet exercice, les élèves devront entourer la bonne réponse parmi les quatre proposées

Exercice 2: Entourez la ou les bonne(s) réponse(s)

- 1. Quels sont le ou les thèmes abordés dans ce film
- a. La solidarité et l'amitié
- b. L'handicap
- c. La bourgeoisie
- 2. Pourquoi Philippe se retrouve-t-il handicapé
- a. Un accident de voiture
- b. Un accident de parapente c. Un accident de plongée sous-marine
- 3. Quel genre de musique écoute Philippe
- a. Du rock
- b. Du rap
- c. De la musique classique
- 4. Quelles sont la ou les passions de Philippe
- a. Le parapente
- Les arts
- c. Le sport automobile

Déroulement de l'activité : Pour cet exercice, les apprenants devront trouver à quelle définition correspond chaque mot puis ils devront les retrouver dans la grille ci-dessous

Exercice 3 : Reliez chaque mot à sa définition puis ensuite retrouvez les mots cachés dans la grille ci-dessous

Kiffer (Molar)	Blague
Vanne (Pulla)	Fou
L'oseille (Pasta)	Aimer
Taré (Chiflado)	Argent

Expressions argotiques

J	F	0	Т	F	Р	S	Κ	Α	L	I
F	G	S	Е	Е	X	G	L	Ν	Q	С
G	С	Q	Ν	R	R	S	G	Ν	Τ	М
K	Н	K	С	Q	K	1	F	F	Ε	R
G	G	٧	K	F	Т	В	R	С	U	М
В	٧	Α	Ν	N	Ε	Н	Р	0	٧	W
Р	Ν	Υ	1	Т	Α	R	É	Ν	С	S
В	L	Χ	Z	J	M	Υ	Χ	J	J	Α
0	S	Е	I	L	L	Е	S	I	V	Α
L	W	С	K	F	J	٧	G	K	U	0
М	S	U	L	F	С	J	U	U	R	Q

Déroulement de l'activité : Pour cet exercice, les étudiants devront répondre aux questions posées à travers des phrases bien construites

Exercice 4: Répondez aux questions suivantes

- 1. Pourquoi la mère de Driss est-elle fâchée contre lui au début du film?
- 2. En quoi voit-on que les deux personnages principaux ont un mode de vie différent ?
- 3. Pourquoi Philippe a besoin de s'évader à la fin du film?
- 4. Au début du film, pour quelle raison, Driss se rend-t-il chez Philippe

4. Travailler sur une scène du film

Temporisation : Cette quatrième partie aura une durée de 1H50 et se déroulera après le visionnage d'un extrait de la scène intitulée « Café des deux magots » qui se trouve à la minute 44:54 du film et qui se termine à la minute 46:42 du film et qui sera visionnée à deux reprises

Café des « deux magots »

Déroulement de l'activité : Pour cet exercice les étudiants devront regarder un extrait de la scène où Philippe se livre à Driss sur sa vie avant et après l'accident et compléter avec les mots manquants

<u>Exercice 1 :</u> Retrouvez les mots manquants Élégante – Vous- Blonde – À- Les – Moelleux - Principe – Vraiment – Tarte- Successives - Oreilles

Driss : Excusez moi je reviens là-dessus parce que ça m'intrigue le truc des oreilles, vous kiffez? Ça veut dire par exemple, si vous avez les oreilles rouges ça veut dire que vous êtes excité?

Philippe : Voilà c'est ça. Et curieusement le matin des fois je me réveille j'ai les un peu dures

Driss: deux?

Philippe: Avec Alice, ma femme on s'est rencontrés à 20 ans sur les bancs de Sciences PO, elle

était grande, très, les yeux rieurs

Driss: J'ai vu plein des photos chez vous, c'est la? Elle est pas mal.

Philippe: On a vécu une histoire incroyable, je vous souhaite de vivre ça au moins une fois dans

votre vie ! Putain,ce que je l'ai aimée, qu'est-ce que je l'ai aimée ! Puis elle est tombée enceinte,

une fois, deux fois. Cinq fausses couches et puis le verdict est tombé, c'était une maladie

incurable, elle était condamnée On a décidé d'adopter.

Driss: Monsieur, s'il vous plaît, s'il plaît!

Serveur: Oui!

Driss: Euh, je vais prendre une tarte Tatin s'il vous plaît mais cuite parce qu'il y avait un problème

avec le gâteau au chocolat il était cru, tout coulant là, enfin, bizarre

Serveur: C'est un petit peu ledu mi-cuit.

Driss: c'est pour ça?

Serveur: Oui.

Driss: Oui ben je vais quand-même prendre uneTatin.

Déroulement de l'activité : Pour cet exercice, les étudiants devront expliquer les émotions qu'ils ont

ressenti en voyant l'extrait de cette scène

Exercice 2 : En quatre ou cinq lignes expliquez les émotions que vous ressentez en voyant

cette scène

53



Déroulement de l'activité : Pour cet exercice, les élèves devront par groupe de trois rejouer cette scène devant le reste de leurs camarades en rajoutant une réplique à la scène originale. La préparation se fera entièrement à la maison en autonomie complète

Exercice 3 : À vous de jouer ! À la maison apprenez ce dialogue par cœur, puis par groupe de trois rejouez cette scène en classe devant l'ensemble de vos camarades. Pour que ce soit plus divertissant, vous rajouterez une des répliques proposées ci-dessous à la scène originale et vos camarades devront deviner de laquelle il s'agit. Apportez tous les accessoires qui vous seront nécessaires (vêtements, verres, assiettes et couverts en plastiques) afin de rendre la scène la plus véridique possible

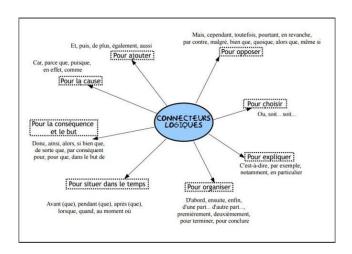
AUX CHOIX : PHRASES À INTÉGRER DANS LE DIALOGUE
- Ça été un véritable coup de foudre
- Que désirez-vous ?
- J'étais tellement amoureux d'elle
- Aujourd'hui, ma vie est un véritable enfer
- Mais ensuite vous vous sentez soulagé
- Le parapente a toujours été ma passion et ça le restera
- J'apprécie ce moment que nous passons ensemble
- Attendez expliquez moi plus en détails

5. Conclusion

Temporisation : Cette dernière partie se réalisera après avoir visionner les 20 dernières minutes du film en une durée de 35minutes et exclusivement à l'écrit.

Déroulement de l'activité : Pour cet exercice, les étudiants devront faire un résumé détaillé de l'histoire en utilisant des structures adéquates

Exercice 1 : Faites un résumé détaillé de l'histoire. N'oubliez pas d'utiliser des connecteurs logiques (150 mots)



Déroulement de l'activité : Pour cet exercice, les étudiants devront donner leur point de vue et recommander ou non le film à un ou une amie

<u>Exercice 2</u>: Recommanderiez vous ce film à un ou une ami(e)? Justifiez votre réponse (60 mots)

Déroulement de l'activité : Les étudiants devront expliquer avec leurs mots quelle est la morale de cette histoire.

Exercice 3: Expliquez quelle est la morale de cette histoire (60 mots)

Nom:
Prénom:
Date:
Niveau B1

SÉQUENCE D'ÉVALUATION

<u>Différentes compétences évaluées :</u>

Compréhension orale	/4
Compréhension écrite	/3
Production écrite	/3
Note finale	/10

I. COMPRÉHENSION ORALE : Rencontre à Essaouira avec celui qui a inspiré le film "Intouchables"⁷

<u>Exercice 1</u>: Après avoir écouté deux fois l'interview, répondez par vrai ou faux. Justifiez votre réponse en relevant les propos exact de Philippe Di Borgo

/2

1. Philippe Pozzo Di Borgo vit actuellement en France?

/0,5

Justification:

2. Philippe Pozzo Di Borgo adore les arts

/0,5

Justification:

 $⁷_{\underline{https://www.youtube.com/watch?v=sM0UcYiSGjg}}$

3. Selon Philippe Pozzo Di Borgo un tétraplégique fait peur Justification :					/0,5
4. Selon Philippe Pozzo Di Borgo le regard de l'autre importe peu Justification :					/0,5
Exercice 2 : Entour	ez la bonne réponse				/2
1. Philippe Pozzo D	i Borgo vit à Essaou	ira depuis :		/ 0,5	
a. 2010	b. 2003	c. 2015			
2. La première femn	ne de Philippe Pozzo	Di Borgo s'app	pelle :		
a. Béatrice	b. Chantal	c. Dominique	e	/ 0,5	
3. L'épouse actuelle	de Philippe Pozzo Di	Borgo est:			
a. Italienne	b. Espagnole	c. Marocaine	,	/ 0,5	
4. Philippe Pozzo Di	Borgo et Radija ont	:			
a. Deux petites filles	b. Deux peti	ts garçons	c. Une petite fille et un peti	it garçon	/0,5

II COMPRÉHENSION ÉCRITE:

/3

Intouchables⁸

d'Éric Toledano et Olivier Nakache film français (1 h 52) avec François Cluzet, Omar Sy, Anne Le Ny...



Ancien détenu, Driss (Omar Sy) trouve un emploi d'auxiliaire de vie auprès d'un aristocrate tétraplégique (François Cluzet). Cette histoire d'amitié transcendant les barrières sociales est inspirée de faits réels. Toledano et Nakache le soulignent inutilement, allant jusqu'à montrer les vraies personnes concernées dans le générique de fin. On n'en demandait pas tant. Mais peut-être est-ce cela qui a touché plus de dix millions de spectateurs. Toutes proportions gardées, Intouchables se clôt comme Indigènes, avec des images « documentaires », à la vérité indiscutable. À peine deux semaines après sa sortie en salles, Intouchables est devenu le phénomène de société que l'on connaît : « film antidépresseur », « film démago », « grand film populaire », « comédie réactionnaire » a-t-on pu lire dans la presse généraliste et culturelle. La critique, dont c'est le métier, n'a pas été la seule à s'emparer du phénomène. On pense à ce couple de parents craignant que Intouchables n'engendre un désengagement de l'État vis-à-vis des handicapés (Rue 89). Voyez en effet comme ils sont heureux chez Toledano et Nakache! Effectivement, l'invalide y est immensément riche, socialement bien portant. En gros, il n'a besoin de rien si ce n'est des membres qui lui manquent et qu'il ne retrouvera jamais. Mais

voilà : Intouchables n'est pas un film sur le handicap. Pourquoi

fait-il autant de bien à autant de monde ? Peut-être justement parce qu'il aborde le sujet sans misérabilisme et avec une grande liberté de ton (la référence aux handicapés « qui tirent la langue au Téléthon » est plutôt osée). Plus certainement parce que les réalisateurs appliquent la même recette que dans *Bienvenue chez les Ch'tis*, un autre succès colossal. Deux personnes que tout oppose apprennent à se connaître et s'améliorent au contact l'une de l'autre. Le bourgeois « coincé » (moralement, dans son fauteuil) est initié à la musique populaire et au plaisir de la chair tandis que le jeune homme des banlieues découvre l'art contemporain, l'opéra et le classique, tous gentiment

⁸ https://www.revue-etudes.com/article/intouchables-14277

moqués par Toledano et Nakache. Le problème avec *Intouchables* c'est qu'une caricature (évitée ici) peut en cacher une autre (là): dire qu'un gars de la cité peut s'extasier devant Dali est aussi un cliché. Il y a quelque chose de dérangeant à voir Driss improviser une peinture abstraite et empocher le pactole. La rencontre entre Cluzet et une belle quadragénaire ne l'est pas moins. Non pas parce qu'on ne la souhaite pas, mais parce que Toledano et Nakache suggèrent que le monde est facile. Art et argent faciles pour Driss, amour facile pour Philippe et émotion facile pour le spectateur. Quelques déséquilibres dans une comédie de moeurs qui se voudrait aussi intemporelle et universelle qu'un conte de fées. C'est la raison d'être d'*Intouchables* et sa limite. La lutte des classes attendra.

Nathan Reneaud

Exercice 1 : Après avoir lu attentivement l'article ci-dessus répondez aux questions suivantes / 1.5

1,5	
a. Combien de spectateurs a convaincu le film <i>Intouchables</i> ?	/0,5
b. À quel autre grand film français est comparé Intouchables dans cet article ?	/0,5
c. Quels sont les différents stéréotypes abordés dans le film ?	/0,5
Exercice 2: Expliquez avec vos mots les expressions suivantes	/1,5
a. « Phénomène de société » (1.9)	/0,5
b. « Film antidépresseur » (1.9)	/0,5
c. « Comédie réactionnaire » (l.10)	/0,5

III. PRODUCTION ÉCRITE

SUJET:

« Intouchables » : Un hymne à la fraternité Agnès Poirier

Par écrit, commentez cette affirmation et dîtes pourquoi le film Intouchables est un hymne à la fraternité (Minimum 90 mots/Maximum 150 mots)

7. Conclusion

Pour conclure, nous pouvons dire que l'élaboration de ce mémoire nous a permis de constater que l'enseignement du français comme langue étrangère a beaucoup évolué durant ces dernières années. De ce fait, de nos jours, le professeur doit sans cesse savoir innover et intéresser ses élèves à travers des méthodes d'apprentissage originales. C'est pourquoi il serait possible d'affirmer qu'aujourd'hui le cinéma peut-être considéré comme un outil d'apprentissage à part entière au même titre que les manuels scolaires.

En effet, durant ma période de stage, ma tutrice m'a offert l'opportunité de travailler sur le film La Famille Bélier avec des élèves de 1° de Bachillerato qui ont un niveau A2 de français et qui veulent atteindre un niveau B1 à la fin de l'année. Il n'y a pas d'approche idéale à l'apprentissage du français comme langue étrangère, ainsi, cette expérience m'a permis de me rendre compte des points forts et des limites de ce nouvel outil d'apprentissage. Tout d'abord, lorsque j'ai proposé aux étudiants de travailler à partir d'un film, ces derniers ont directement été très enjoués par cette idée et attentifs. Le film est une réelle source de motivation. De plus, ce moyen pédagogique facilite une grande variété de possibilités pour travailler de manière différente l'ensemble des compétences linguistiques indiquées dans le Cadre Européen de Référence pour les langues à travers des thèmes pas toujours abordés en classe de français comme c'est le cas dans ce travail où on aborde le sujet du handicap. Aussi, il permet d'étudier sans même s'en rendre réellement compte l'aspect culturel, élément essentiel lors de l'apprentissage d'une langue étrangère ce qui engendre une ouverture d'esprit. Il agit comme une mise en situation immersive et permet de développer l'écoute, la prononciation et l'acquisition d'éléments structurants de la langue. Cependant, il y a de nombreux facteurs à considérer lors de la planification intense et non négligeable d'une unité didactique à partir d'un film, comme par exemple le niveau de langue, l'utilisation ou non des sous-titres ainsi que les objectifs de chacune des leçons. Effectivement, lors de mon stage, je me suis rendue compte de la complexité de préparer une unité didactique à partir d'un film car les choses qui nous paraissent évidentes comme par exemple un mot de vocabulaire ou une expression ne le sont pas forcément pour les élèves. Néanmoins, j'ai pu constater que les images aident beaucoup à la compréhension.

8. BIBLIOGRAPHIE

Alegre-de-la-Rosa, O. (2002). *La discapacidad en el cine: propuestas para la acción educativa*. Comunicar, 18, 157-161. https://doi.org/10.3916/C18-2002-25

La utilización del cine como recurso didáctico para educar en valores. (2020). *Máster Univ. en Formación del Profes. en E.S.O., Bachillerato, F.P. y E.Ii.*, [5-113]. http://riull.ull.es/xmlui/handle/915/19860

Ambrós, A., & Breu, R. (2007). Cine y educación : El cine en el aula de primaria y secundaria (1st ed.). Barcelona: Graó.

BIT, G. (2002). BIT Recueil de directives pratiques: La gestion du handicap sur le lieu de travail.

García Amilburu, M. (2010). *Mil mundos dentro del aula : Cine y educación*. Madrid: Universidad Nacional de Educación a Distancia.

Hameau. F (2014). "Le Cinéma en classe de FLE"

Jordan, R., & Le Vallois, G. (2015). Le film comme moyen d'apprentissage de l'anglais (Doctoral dissertation, Haute école pédagogique du canton de Vaud).

KERRITA, A. (2017). La didactique de l'art cinématographique en classe de français langue étrangère: enjeux et perspectives. *Revue indonésienne de la langue et la littérature françaises*, *2*(1), 58-69.

Mathur, I., & Singh, V. K. (2010). El cine como instrumento didáctico en las aulas de ELE en un país de Bollywood. *MarcoELE: Revista de Didáctica Español Lengua Extranjera*, (11), 10.

Pastor Cesteros, S. (1993). "El cine en la enseñanza y aprendizaje del español como lengua extranjera".

Pérez Molina, E. (2018). "Cine y documentales en el aula de FLE para educar en valores medioambientales"

Raposo Rivas, M. (2009). El cine en educación : Realidades y propuestas para su utilización en el aula. Santiago de Compostela: Andavira.

Razi, Z. (2019). La discapacidad visual en el cine iraní.

Rivero Vila, I. (2014). L'interculturel à travers le multimédia dans l'enseignement du français langue étrangère. Ediciones Universidad de Salamanca.

Torre, S. d. l., Pujol, M. A., & Rajadell, N. (2005). El cine, un entorno educativo : Diez años de experiencias a través del cine. Madrid: Narcea.

López, J. S., & Carrillo, R. L. (Eds.). (2004). Le français face aux défis actuels: histoire, langue et culture. Universidad de Granada.

UNICEF. (2014). Conceptualiser 1 'éducation inclusive et la contextualiser au sein de la mission de 1 'UNICEF: Webinaire Livret.

UNICEF. (2014). Légalisation et politiques pour l'éducation inclusive: Webinaire Livret.

Unies, N. (2006). Convention relative aux droits des personnes handicapées et Protocole facultatif. Nations Unis.

9. SITOGRAPHIE:

https://bocyl.jcyl.es/boletin.do?fechaBoletin=08/05/2015 [13/05/2021] Boletín Oficial de Castilla y León n°86/2015: pp 32897-32914

https://laboiteafle.blogspot.com/2015/05/le-cinema-b1.html [10/05/21] Blog pour apprendre le vocabulaire du cinéma

<u>https://apfvalblog.blogspot.com/2016/01/allons-au-cinema-2016.html</u> [15/04/2021] CestFranc Association de Professeurs de Français de Valencia (APFV)

https://institutfrancais.at/sites/default/files/inline-files/Dossier%20p%C3%A9dagogique_La %20famille%20B%C3%A9lier.docx [18/04/2021] Cinéfête 2020 Dossier pédagogique La Famille Bélier

https://www.kinofenster.de/download/verstehen-sie-die-beliers-fh-pdf [18/04/2021] Cinéfête16 La Famille Bélier

http://www.kinomachtschule.at/data/intouchables.pdf [05/05/2021] Cinefete Autriche Dossier pédagogique : Intouchables

https://data.over-blogkiwi.com0/22/94/99/201211ob_4371141d103add04ba3b6172db53a43d_fiche-film-intouchables.pdf [05/05/2021] « Intouchables » Fiche pédagogique pour le film

<u>https://www.lepointdufle.net/p/cinema.htm</u> [07/05/2021]Site web proposant des activitées à réalisées en classe de FLE

https://nathaliefle.com/vocabulaire-cinema-en-français/ [10/05/2021] Blog qui permet de revoir le vocabulaire du cinéma

https://www.boe.es/boe/dias/2015/01/03/pdfs/BOE-A-2015-37.pdf [20/06/2021] Real decreto 1105/2014: pp 173-174

https://frenchreview.frenchteachers.org/Documents/ArchivesAndCurrentIssue/Intouchables%20-%20Boudraa.pdf [10/05/2021] The French Review Dossier pédagogique Intouchables

10. ANNEXES

ANNEXE Nº1

La Famille Bélier

4.1 Fiche Technique

La Famille Bélier est un film français d'environ 105 minutes sorti en 2014 et réalisé par Éric Lartigau. Avec plus de 5 millions d'entrées, ce film a été nommé dans six catégories pour les césars 2015. Le film La Famille Bélier a été sélectionné pour la catégorie du Meilleur film et Meilleur scénario original et les quatre acteurs principaux ont tous obtenu une récompense dans leurs catégories respectives.

4.2. Résumé

Redolphe et Gigi Bélier, tous les deux sourds, vivent avec leurs deux enfants Paula et Quentin dans un village de la Mayenne où ils ont repris une ferme. Leur fils cadet est également sourd mais leur fille aînée ne l'est pas. Adolescente de 16 ans elle représente leur lien avec l'extérieur. Et elle leur vient en aide dans toutes tâches quotidiennes. Un jour, son professeur de musique découvre sa fabuleuse voix et la pousse à participer au concours de Radio France. Ses parents pour qui la musique est totalement étrangère sont inquiets par cette initiative. Si elle gagne ce concours, et elle devra partir vivre loin de sa famille. Elle se retrouve face à un choix cornélien vivre son rêve au risque d'abandonner sa famille ou rester auprès d'eux. Après de nombreuses hésitations elle gagnera finalement ce concours avec succès et le moment sera venu pour elle de couper le cordon et de s'émanciper.

4.3. Points de réflexion

Ce film nous démontre que malgré les difficultés apparemment irréversibles qui peuvent survenir, comme la souffrance d'un handicap, rien n'est insurmontable. Le plus important est l'amour d'une famille. Il suffit parfois simplement d'accepter le fait d'être différent

ANNEXE N°2

Intouchables

3.1. Fiche technique

Intouchables, est un film français d'environ 110 minutes réalisé en 2011 par Olivier Nakache et Éric Toledano. Ce succès cinématographique relate la véritable histoire de Philippe Pozzo di Borgo, un riche tétraplégique et Abdel Yasmin Sellou son auxiliaire de vie un marginal récemment sortit de prison. Les rôles sont tenus respectivement par les acteurs François Cluzet et Omar Sy. Avec 19,44 millions d'entrées ce film devient le deuxième plus grand succès français et deviendra en 2012 le film le plus regardé dans toute l'Union Européenne. Il a été nommé aux oscars en 2013, mais n'a finalement pas été élu.

3.2 Résumé

À la suite d'un accident de parapente, Philippe se retrouve cloué dans un fauteuil roulant. Il devient donc dépendant physiquement et décide après de longs mois de recherche d'embaucher Driss, un jeune de banlieue fraîchement sorti de prison qui survit grâce aux allocations et qui n'a à première vue pas le profil pour cet emploi. Nous avons à faire à deux personnages que tout oppose. L'un est blanc l'autre noir. L'un est riche l'autre pauvre. Mais au fil de l'histoire, une véritable amitié née entre eux et ils deviennent Intouchables chacun se venant en aide à sa manière.

3.3 Points de réflexion

Cette magnifique histoire d'amitié est une hymne à la tolérance basée sur l'humour et la tendresse. Ces deux personnages que tout oppose et qui séparés n'ont presque rien pour eux se sauvent mutuellement et ensemble ils révèlent ce qu'ils ont de meilleur.